

Uradni list

Evropske unije

L 94



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 56

4. april 2013

Vsebina

II Nezakonodajni akti

UREDBE

- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 308/2013 z dne 3. aprila 2013 o odobritvi pripravka iz *Lactobacillus plantarum* NCIMB 30083 in pripravka iz *Lactobacillus plantarum* NCIMB 30084 kot krmnih dodatkov za vse živalske vrste ⁽¹⁾ 1
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 309/2013 z dne 3. aprila 2013 o stoenaidevetdeseti spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z mrežo Al-Kaida 4
- Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 310/2013 z dne 3. aprila 2013 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave 6

SKLEPI

2013/166/EU:

- ★ Izvedbeni sklep Komisije z dne 2. aprila 2013 o spremembi Direktive Sveta 2008/72/ES, da se podaljša odstopanje v zvezi z uvoznimi pogoji za razmnoževalni in sadilni material zelenjadnic, razen semena, iz tretjih držav (notificirano pod dokumentarno številko C(2013) 1773) ⁽¹⁾ 8

Cena: 3 EUR

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 308/2013

z dne 3. aprila 2013

o odobritvi pripravka iz *Lactobacillus plantarum* NCIMB 30083 in pripravka iz *Lactobacillus plantarum* NCIMB 30084 kot krmnih dodatkov za vse živalske vrste

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

nalno skupino „silirnih dodatkov“. V skladu s členom 7(3) Uredbe (ES) št. 1831/2003 so bili navedenima zahtevkoma priloženi zahtevani podatki in dokumenti.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali ⁽¹⁾, zlasti člena 9(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa izdajo dovoljenj za dodatke za uporabo v prehrani živali ter razloge in postopke za izdajo takih dovoljenj. V členu 10(7) Uredbe (ES) št. 1831/2003 v povezavi s členom 10(1) do (4) navedene uredbe so določene posebne določbe za oceno proizvodov, ki se na datum začetka uporabe navedene uredbe uporabljajo v Uniji kot silirni dodatki.

(2) V skladu s členom 10(1) Uredbe (ES) št. 1831/2003 sta bila pripravka iz *Lactobacillus plantarum* NCIMB 30083 in pripravek iz *Lactobacillus plantarum* NCIMB 30084 vpisana v register krmnih dodatkov Evropske unije kot obstoječa proizvoda iz funkcionalne skupine silirnih dodatkov za vse živalske vrste.

(3) V skladu s členom 10(2) Uredbe (ES) št. 1831/2003 in v povezavi s členom 7 navedene uredbe so bili vloženi zahtevki za izdajo dovoljenja za navedene pripravke kot krmne dodatke za vse živalske vrste ter za njihovo uvrstitev v kategorijo „tehnoloških dodatkov“ in funkcio-

(4) Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) je v svojem mnenju z dne 13. decembra 2012 ⁽²⁾ navedla, da zadevna priprava v predlaganih pogojih uporabe nimata škodljivega vpliva na ciljne vrste, potrošnike proizvodov iz živali, krmljenih s tretirano silažo, in na okolje. Agencija je sklenila tudi, da lahko oba pripravka izboljšata proizvodnjo silaže tako, da se izboljša konzerviranje suhe snovi in zmanjša razgradnja beljakovin krmnih rastlin, ki se preprosto do srednje težko silirajo. Agencija meni, da ni potrebe po posebnih zahtevah v zvezi s spremljanjem po dajanju na trg. Potrdila je tudi poročilo o analitskih metodah krmnega dodatka, ki ga je predložil referenčni laboratorij Skupnosti, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 1831/2003.

(5) Ocena zadevnih pripravkov je pokazala, da so pogoji za dovoljenje iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 izpolnjeni. Zato bi bilo treba dovoliti uporabo navedenih pripravkov, kakor je opredeljeno v Prilogi k tej uredbi.

(6) Ker ni varnostnih razlogov, zaradi katerih bi morali takoj začeti veljati spremenjeni pogoji za izdajo dovoljenja, je primerno zagotoviti prehodno obdobje, da se lahko zainteresirane strani pripravijo na izpolnjevanje novih zahtev zaradi izdaje dovoljenja.

(7) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

⁽¹⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 29.

⁽²⁾ EFSA Journal 2013; 11(1):3041

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Izdaja dovoljenja

Pripravka iz Priloge, ki spadata v kategorijo dodatkov „tehnološki dodatki“ in funkcionalno skupino „silirni dodatki“, se dovolita kot dodatka v prehrani živali v skladu s pogoji iz navedene priloge.

Člen 2

Prehodni ukrepi

Pripravka iz Priloge in krma, ki ju vsebuje, proizvedeni in označeni pred 24. oktobrom 2013 v skladu s pravili, ki se uporabljajo pred 24. aprilom 2013, se lahko še naprej dajeta na trg in uporabljata do porabe obstoječih zalog.

Člen 3

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 3. aprila 2013

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

PRILOGA

Identifikacijska številka dodatka	Ime imetnika dovoljenja	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analitska metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum poteka veljavnosti dovoljenja
						CFU/kg sveže snovi			
Kategorija tehnoloških dodatkov. Funkcionalna skupina: silirni dodatki									
1k20736	—	<i>Lactobacillus plantarum</i> (NCIMB 30083)	Sestava dodatka pripravek iz <i>Lactobacillus plantarum</i> (NCIMB 30083) z najnižjo vsebnostjo 5×10^{10} CFU/g dodatka Lastnosti aktivne snovi <i>Lactobacillus plantarum</i> (NCIMB 30083) Analitska metoda ⁽¹⁾ Metoda štetja pri krmnem dodatku: metoda razmaza na plošči (EN 15787). Identifikacija gelska elektroforeza v utripajočem polju (PFGE).	vse živalske vrste	—	—	—	1. V navodilih za uporabo dodatka in premiksa je treba navesti temperaturo skladiščenja in rok trajanja. 2. Najnižji odmerek dodatka, kadar se ne uporablja v kombinaciji z drugimi mikroorganizmi kot silirnimi dodatki: 1×10^8 CFU/kg sveže snovi. 3. Dodatek se uporablja v krmi, ki se preprosto do srednje težko silira ⁽²⁾ . 4. Zaradi varnosti se pri ravnanju priporoča uporaba zaščite za dihala in rokavic.	24. april 2023
1k20737	—	<i>Lactobacillus plantarum</i> (NCIMB 30084)	Sestava dodatka pripravek iz <i>Lactobacillus plantarum</i> (NCIMB 30084) z najnižjo vsebnostjo 5×10^{10} CFU/g dodatka Lastnosti aktivne snovi <i>Lactobacillus plantarum</i> (NCIMB 30084) Analitska metoda ⁽¹⁾ Metoda štetja pri krmnem dodatku: metoda razmaza na plošči (EN 15787). Identifikacija gelska elektroforeza v utripajočem polju (PFGE).	vse živalske vrste	—	—	—	1. V navodilih za uporabo dodatka in premiksa je treba navesti temperaturo skladiščenja in rok trajanja. 2. Najnižji odmerek dodatka, kadar se ne uporablja v kombinaciji z drugimi mikroorganizmi kot silirnimi dodatki: 1×10^8 CFU/kg sveže snovi. 3. Dodatek se uporablja v krmi, ki se preprosto do srednje težko silira ⁽²⁾ . 4. Zaradi varnosti se pri ravnanju priporoča uporaba zaščite za dihala in rokavic.	24. april 2023

⁽¹⁾ Podrobnosti o analitskih metodah so na voljo na naslovu referenčnega laboratorija: http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/Pages/index.aspx.

⁽²⁾ Krma, ki se preprosto silira: > 3 % topnih ogljikovih hidratov v sveži snovi. Krma, ki se srednje težko silira: 1,5–3,0 % topnih ogljikovih hidratov v sveži snovi. Kakor je opredeljena v Uredbi Komisije (ES) št. 429/2008. (UL L 133, 22.5.2008, str. 1).

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 309/2013**z dne 3. aprila 2013****o stoenaidevetdeseti spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z mrežo Al-Kaida**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 z dne 27. maja 2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z mrežo Al-Kaida ⁽¹⁾, zlasti člena 7(1)(a) in člena 7a(5) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga I k Uredbi (ES) št. 881/2002 navaja osebe, skupine in subjekte, ki jih zadeva zamrznitev sredstev in gospodarskih virov iz navedene uredbe.
- (2) Odbor za sankcije Varnostnega sveta Združenih narodov je 23. marca 2013 sklenil črtati štiri fizične osebe s

seznama oseb, skupin in subjektov, za katere velja zamrznitev sredstev in gospodarskih virov.

- (3) Prilogo I k Uredbi (ES) št. 881/2002 bi bilo zato treba ustrezno posodobiti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi (ES) št. 881/2002 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 3. aprila 2013

Za Komisijo
V imenu predsednika
Vodja službe za instrumente zunanje politike

⁽¹⁾ UL L 139, 29.5.2002, str. 9.

PRILOGA

Priloga I k Uredbi (ES) št. 881/2002 se spremeni:

pod naslovom „Fizične osebe“ se črtajo naslednji vnosi:

- (a) „Abdul Manaf KASMURI (alias (a) Muhammad Al-Filipini, (b) Intan), Klang, Selangor, Malezija. Datum rojstva: 28. maj 1955. Kraj rojstva: Selangor, Malezija. Državljanstvo: malezijsko. Potni list št.: A 9226483. Nacionalna identifikacijska št.: 550528-10-5991.“;
 - (b) „Zulkepli **Bin Marzuki**. Naslov: Taman Puchong Perdana, država Selangor, Malezija. Datum rojstva: 3.7.1968. Kraj rojstva: Selangor, Malezija. Državljanstvo: malezijsko. Potni list št.: A 5983063. Nacionalna matična št.: 680703-10-5821. Datum uvrstitve iz člena 2a(4)(b): 9.9.2003.“;
 - (c) „Wan Min WAN MAT (alias (a) Abu Hafis, (b) Wan Halim, (c) Abu Hidayah), Ulu Tiram, Johor, Malezija; datum rojstva: 23. september 1960; kraj rojstva: Kelantan, Malezija; državljanstvo: malezijsko; št. potnega lista: A 9703399; nacionalna matična številka: 600923-03-5527.“;
 - (d) „Zaini **Zakaria** (tudi Ahmad). Naslov: Kota Bharu, Kelantan, Malezija. Datum rojstva: 16.5.1967. Kraj rojstva: Kelantan, Malezija. Državljanstvo: malezijsko. Potni list št.: A11457974. Nacionalna matična št.: 670516-03-5283. Datum uvrstitve iz člena 2a(4)(b): 9.9.2003.“.
-

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 310/2013**z dne 3. aprila 2013****o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) ⁽¹⁾,ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave ⁽²⁾ ter zlasti člena 136(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga

določa merila, po katerih Komisija določi standardne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi.

(2) Standardna uvozna vrednost se izračuna vsak delovni dan v skladu s členom 136(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 ob upoštevanju spremenljivih dnevniških podatkov. Zato bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 3. aprila 2013

Za Komisijo

V imenu predsednika

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.⁽²⁾ UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

PRILOGA

Standardne uvozne vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrednost
0702 00 00	MA	58,7
	TN	102,1
	TR	127,9
	ZZ	96,2
0707 00 05	JO	194,1
	MA	116,3
	TR	144,5
	ZZ	151,6
0709 93 10	MA	91,2
	TR	114,9
	ZZ	103,1
0805 10 20	EG	58,2
	IL	70,0
	MA	71,5
	TN	59,0
	TR	64,8
	ZZ	64,7
0805 50 10	TR	77,5
	ZZ	77,5
0808 10 80	AR	102,7
	BR	89,9
	CL	119,4
	CN	82,2
	MK	28,2
	US	215,4
	UY	106,8
	ZA	102,0
	ZZ	105,8
0808 30 90	AR	114,3
	CL	167,3
	TR	208,9
	US	158,2
	ZA	122,6
	ZZ	154,3

⁽¹⁾ Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

SKLEPI

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 2. aprila 2013

o spremembi Direktive Sveta 2008/72/ES, da se podaljša odstopanje v zvezi z uvoznimi pogoji za razmnoževalni in sadilni material zelenjadnic, razen semena, iz tretjih držav

(notificirano pod dokumentarno številko C(2013) 1773)

(Besedilo velja za EGP)

(2013/166/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2008/72/ES z dne 15. julija 2008 o trženju razmnoževalnega in sadilnega materiala zelenjadnic, razen semena ⁽¹⁾, in zlasti drugega pododstavka člena 16(2) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija mora v skladu s členom 16(1) Direktive 2008/72/ES odločiti, ali je razmnoževalni in sadilni material zelenjadnic, razen semena, ki je proizveden v tretji državi in daje enaka zagotovila glede obveznosti dobavitelja, identitete, značilnosti, zdravstvenega stanja rastlin, ravnega substrata, pakiranja, ureditve nadzora, označevanja in pečatenja, v vseh teh pogledih enakovreden razmnoževalnemu in sadilnemu materialu zelenjadnic, razen semena, ki je proizveden v Uniji in je v skladu z zahtevami in pogoji navedene direktive.
- (2) Trenutno razpoložljivi podatki o pogojih v tretjih državah pa ne zadoščajo, da bi Komisija lahko sprejela kakršen koli sklep te vrste v zvezi s katero koli tretjo državo.
- (3) Da bi preprečili motnje v trgovinskih tokovih, bi bilo treba državam članicam, ki uvažajo razmnoževalni in sadilni material zelenjadnic, razen semena, iz tretjih držav, še naprej dovoliti, da za take proizvode uporabljajo pogoje, ki so vsaj enakovredni tistim, ki veljajo za podobne proizvode Unije v skladu s členom 16(2)

Direktive 2008/72/ES. Obdobje uporabe odstopanja iz Direktive 2008/72/ES za take uvoze bi bilo zato treba podaljšati na čas po 31. decembru 2012. Razpoložljivi dokazi kažejo, da v zvezi s skladnostjo uvoženega materiala z določbami Direktive 2008/72/ES ni bilo težav. Upravičeno se pričakuje, da bo uvoženi material v obdobju naslednjih 10 let ostal v skladu z zakonodajo Unije.

- (4) Direktivo 2008/72/ES bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (5) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za semenski material za poljedelstvo, vrtnarstvo in gozdarstvo –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

V prvem pododstavku člena 16(2) Direktive 2008/72/ES se datum „31. decembra 2012“ nadomesti z datumom „31. decembra 2022“.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 2. aprila 2013

Za Komisijo
Tonio BORG
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 205, 1.8.2008, str. 28.

Cena naročnine 2013 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 300 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni DVD	22 uradnih jezikov EU	1 420 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	910 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni DVD	22 uradnih jezikov EU	100 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), DVD, ena izdaja na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	200 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaj	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku prodaja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem DVD-ju.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>

